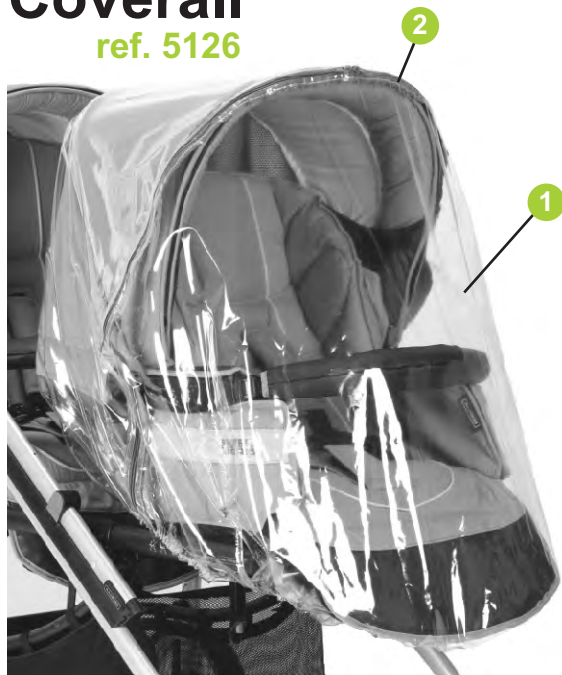


BÉBÉCAR®

Coverall

ref. 5126



GB REMEMBER YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY

TO FIT RAINCOVER

- 1 - Open out the raincover and set out over the pushchair seat or carrycot.
- 2 - Use the zip feature for easy access.

WARNING

Always securely harness your child when in a pushchair. Always raise or remove the raincover when inside to prevent the risk of suffocation. Remember to regularly check your child for overheating when using a raincover. Remove raincover when wet and allow it and your pushchair to dry separately. This will help prevent mildew forming. Do not leave your raincover where it may become too hot, e.g. in the back of a car in sunny weather.

pvc raincover • cobertura de chuva em pvc
cobertura de lluvia en pvc • habillage en pvc

ES RECUERDESE QUE LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES DE SU ENTERA RESPONSABILIDAD

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1 - Abre completamente la cobertura de lluvia. Coloque la cobertura sobre la hamaca o el capazo.
- 2 - Utilice la cremallera para un fácil acceso al niño.

ADVERTENCIA

Siempre ponga el cinturón de seguridad a su hijo cuando este en la silla. Siempre desmonte ó levante la cobertura cuando este en casa ó sitios interiores para prevenir el riesgo de asfixia. Recuerde vigile el niño de ves en cuando para hacer seguro que no pase demasiado calor cuando utilizando la cobertura. Desmonte la cobertura cuando mojada y dejar la cobertura y el cochecito secar por separado. Este ayudará prevenir la formación de moho. No deje su cobertura donde se puede calentar mucho (como en el asiento trasero de un automovil cuando haga sol).

PT LEMBRE-SE QUE A SEGURANÇA DO SEU FILHO É DA SUA RESPONSABILIDADE

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1- Abra completamente a cobertura de chuva e coloque a mesma sobre o assento ou a alfofa.
- 2 - Utilize o fecho de correr para um fácil acesso à criança.

ATENÇÃO

Ajuste correctamente o cinto de segurança sempre que o seu filho esteja na cadeira. Retire ou levante sempre a cobertura de chuva em locais fechados para evitar o risco de sufocação. Certifique-se regularmente que o seu filho não passa demasiado calor quando utiliza a cobertura de chuva. Retirar a cobertura quando estiver molhada e deixar secar separadamente da cadeira, desta forma evitará o aparecimento de bolor. Não deixe a cobertura em lugares onde possa aquecer demasiado, ex: na parte traseira do automóvel em dias de muito sol.

FR RAPPELEZ-VOUS QUE LA SECURITE DE VOTRE ENFANT EST DE VOTRE RESPONSABILITE

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- 1 - Ouvrez l'habillage et placez-le au dessus du siège ou de la nacelle.
- 2 - Employez la tirette pour un acces facile.

ATTENTION

Attacher toujours correctement votre enfant lorsqu'il est dans une poussette. A l'intérieur, veiller à toujours retirer l'habillage afin d'éviter tout risque d'étouffement. Rappelez-vous de surveiller régulièrement votre enfant afin d'éviter l'échauffement provoqué par l'habillage. Enlever l'habillage lorsqu'il est humide, l'étendre et le faire sécher séparément. Ne laisser jamais votre habillage dans un endroit ou il pourrait devenir trop chaud, comme par exemple sur la plage arrière d'une voiture par temps chaud.

NL OPGELET - DE VEILIGHEID VAN UW KIND IS UW VERANTWOORDELIJKHEID

PLAATSEN VAN DE REGENKAP

- 1- Open de bekleding en plaats ze over de zit of de draagwieg.
- 2 - Gebruik de ritssluiting voor een gemakkelijke toegang.

OPGELET

Maak uw kind altijd goed vast wanneer het in een wandelwagen zit. Open of verwijder steeds de regenkap binnenshuis om verstikkingsrisicos te voorkomen. Denk eraan regelmatig uw kind te controleren op oververhitting wanneer u een regenkap gebruikt. Verwijder de regenkap wanneer ze nat is en laat ze afzonderlijk van uw wandelwagen drogen. Dit voorkomt schimmelvorming. Plaats uw regenkap niet wanneer het te warm kan worden, bv in de wagen of in zonnig weder.



ITX000000404 - 02/2010 - DDV 0060/01

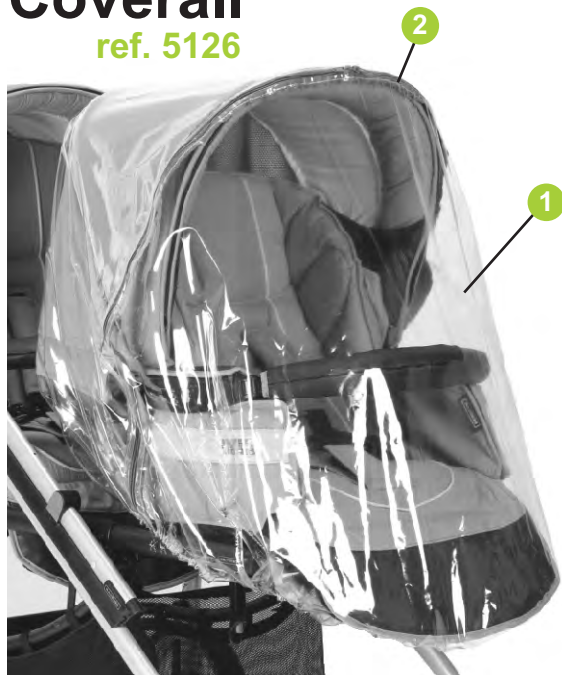
PORTUGAL

BÉBÉCAR - UTILIDADES PARA CRIANÇA, S.A.
RUA DOMINGOS OLIVEIRA SANTOS
APARTADO 8
4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)
TELEF: 256 910400 FAX: 256 911346
E-mail: info@bebecar.com
www.bebecar.com

BEBECAR®

Coverall

ref. 5126



IT COPRITUTTO ADATTO A TUTTI MODELLI DI PASSEGGINI E CARROZZINE PER APPLICARLO:

1. Aprire il parapioggia e rivestire il passeggino o la carrozzina.
2. Per accedere al bambino usare lo zip.

ATTENZIONE

Assicurare il bambino con le cinture quando sta sul passeggino. Al chiuso togliere il parapioggia per impedire un possibile soffocamento. Usando il parapioggia controllare che il bambino non subisca surriscaldamento. Togliere il parapioggia quando bagnato e lasciar asciugare il passeggino e il parapioggia separatamente. Questo impedirà la formazione di muffa. Non permettere che il parapioggia si surriscalda, Es.: in macchina in un giorno di sole.

RUS УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ДОЖДЕВИК ДЛЯ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ ПРОГУЛОЧНЫХ КОЛЯСОК И КОЛЯСОК ДЛЯ НОВОРОЖДЕННЫХ.

ИНСТРУКЦИЯ:

1. Рàñèðè èòà àì æàààèèè è í ààáí ùòà àã í à ï ðè ãèè ÷í í à ñèàáí ùà èèè èð èüéó.
2. Èñèè èüçóéòà ï èí èè ð æý èáæè ã àí ñòóí à è ï àèüó ó.

ВНИМАНИЕ

Àñàãà èñè èüçóéòà ðàí í è áàçè ï àñè ï ñòè æý ðàááí èà, èí æà íí í àðè àèòñý à èí èýñèà. Àñàãà ñè èí àéòà àí æàààèè à ï ï à ù áí èè, ÷òí à ù ðàááí í èí á çàáí òí óèñý. Í ðè èñè èüçè ááí èè àí æàààèèà, ðàãóèýðè ï ï ðè àáðýéòà ðàááí èà, ÷òí à ù íí í á ï àðàãèèñý. Àñèè àí æàààèè àèàæ ù é, ààéòà àí ó è èí èýñèà ï ðè ñè òè òò ï òààèüí í. Ýòè ï ðàí ýòñòáòò àí çè èèè ááí èè ï èàñáí è. Í à ï ñòààèýéòà àí æàààèè òàí, æà íí ï ï æò ñèèüí í í àãòòóñý, í àí ðèè àð, à çàáí áé ÷àñòè ààòí ï í àéèý à ñè èí á÷í óð ï í ã áó.

PL OSŁONA PRZECIWDeszczowa NA WSZYSTKIE MODELE SPACERÓWEK I GONDOLI SPÓSÓB UŻYCIA:

- 1- Rozçóyæ osłonê przeciwdeszczow¹ i okryæ ni¹ siedzisko spacerówki lub gondolê wózka.
- 2- Użyæ suwaka dla ³atwego dostêpu.

UWAGA!

Dziecko przebywaj¹ce w spacerówce musi byæ zawsze przypiête pasami bezpieczeñstwa. W celu unikniêcia mo¿liwoœci uduszenia dziecka, osłonê przeciwdeszczow¹ nale¿y zdj¹æ natychmiast po wejœciu do pomieszczenia zamkniêtego. Nale¿y systematycznie sprawdzaæ czy dziecko podró¿uj¹ce pod osłon¹ przeciwdeszczow¹ nie przegrza³o siê. W celu unikniêcia ewentualnoœci rozwoju pleœni mokr¹ osłonê przeciwdeszczow¹ nale¿y zdj¹æ z wózka i suszyæ w stanie rozwieszonym. Nie nale¿y pozostawiaæ osłony przeciwdeszczowej w miejscach mocno nagrzewaj¹cych siê, np. pod tyln¹ szyb¹ samochodu w s³oneczn¹ pogodê.

CZ PLASTENKA K POUZITI PRO VSECHNY SEDACKY A HLUBOKE VANY BEBECAR

UPEVNENI:

- 1 - Rozložte plástenku a pretáhnete pres sedacku nebo vanu.
- 2 - Pro snadnejši pristup použijte zip.

VAROVANI

Vždy používejte zadržny systém pokud se dítè nalezá v kocárku. Vždy sejmete plástenku pokud jste v místnosti, abyste zabránili riziku udusení. Nezapomente kontrolovat pravidelne die s ohledem na prehrati, pokud používáte plástenku. Plástenku pokud je mokrá sejmete a suste oddelene, toto zabráni tvoreni plisne. Nenechávejte plástenku v místech, kde se muze prehrat, napr.v uzavrenem automobilu, pokud je slunecny den.

UKR УНІВЕРСАЛЬНИЙ ДОЩОВИК ДЛЯ ВСІХ МОДЕЛЕЙ ПРОГУЛЯНКОВИХ КОЛЯСОК ТА КОЛЯСОК ДЛЯ НОВОНАРОДЖЕНИХ

ІНСТРУКЦІЯ:

1. ðè çòèèéòà àí ù í àèè³ í ààç ùòà éí ã í à ï ðè ãèèýí èí àà ñèàç í ý àáí èè èüéó.
2. àèèè ðèñòí àóéòà àèèñèààéó æý èáæè ã àí ñòóí ó àí ï àèè èà.

УВАГА

Çààãàè àèèè ðèñòí àóéòà ðàí áí³ áàçè àèè æý àèèèè è, èí èè àç çè àòè àèòñý à èí èýñò³. Çààãàè çè³ àéòà àí ù í àèèóí ðèè³ ù áí³, ù í á àèèè à í à çààèèí óèàñý. Í ðè àèèè ðèñòáí³ àí ù í àèèó, ðàãóèýðè ï í àðàãèèýéòà àèèè ó, ù í á àí í á í àí àðàãèèñý. ßèù í àí ù í àèè àí æèè, ààéòà éí í ó³ èí èýñò³ ï ðè ñè òèè í èðáí í. Óà çàí í áãà³ àèè èèí áí í ð óàè³. Í á çàèèè àéòà àí ù í àèè òàí, àà àç ï í æà ñèèüí í í àãòòóñý, í àí ðèèèàà, à çàáí çè ÷àñòè³ ààòí ï í áèè óñèí í ý÷í óí ï ã áó.



ITX000000404 - 02/2010 - DDV 0060/01

PORTUGAL

BEBECAR - UTILIDADES PARA CRIANÇA, S.A.
RUA DOMINGOS OLIVEIRA SANTOS
APARTADO 8
4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)
TELEF: 256 910400 FAX: 256 911346
E-mail: info@bebecar.com
www.bebecar.com